



ऑपरेशनल ऑफिस कम्प्लेक्स,
चिरंजीबपुर, हल्दिया-721604,
जिला-पूर्व मेदिनीपुर.

श्यामा प्रसाद मुखर्जी बंदरगाह, कोलकाता
SYAMA PRASAD MOOKERJEE PORT, KOLKATA

हल्दियागोदीपरिसर
HALDIA DOCK COMPLEX
शिपिंगएंडकार्गोहैंडलिंगप्रभाग
T.O. (Sh&CH) Division



Operational Office Complex,
Chiranjibpur, Haldia-721604,
Dist. Purba Medinipur.

No. T.O.(Sh & CH)/10/Pt.I/618



Date: 07.04.2023

व्यापारिक परिपत्र/ TRADE CIRCULAR

पतन प्राधिकरण के निर्देशानुसार एतद्वारा हल्दिया डॉक कॉम्प्लेक्स के कोयला, कोक और मैंगनीज अयस्क के सभी आयातकों को सादर सूचित किया जाता है कि यदि उनके द्वारा उनके कार्गो की कोई भी मात्रा स्थानीय उद्योग को डिलीवरी या हल्दिया नगर पालिका क्षेत्र में अवस्थित किसी भूखंड/गोदाम/वेयरहाउस में भंडारण किया जाता है, तो इस स्थानीय डिलीवरी की अग्रिम अनुमति उप प्रबंधक (शिपिंग एवं कार्गो हैंडलिंग), डॉक कार्यालय से प्राप्त करने की आवश्यकता है। अनुमति प्राप्त करने के लिए आयातकों को कार्गो के स्थानीय डिलीवरी के पर्याप्त दस्तावेज उप प्रबंधक (शिपिंग एवं कार्गो हैंडलिंग), डॉक कार्यालय में जमा करने होंगे।

यदि कोई पतन प्राधिकरण से अग्रिम अनुमति प्राप्त किए बिना कार्गो (कोयला, कोक और मैंगनीज अयस्क) की स्थानीय उद्योग को डिलीवरी या हल्दिया नगर पालिका क्षेत्र में अवस्थित किसी भूखंड/गोदाम/वेयरहाउस में भंडारण करता हुआ पाया जाता है, तो सम्बंधित वाहन, ट्रांसपोर्टर, आयातक के प्रतिनिधि, कार्गो के ऐसे अनधिकृत हस्तांतरण में शामिल कोई अन्य व्यक्ति/संस्था के खिलाफ भविष्य में डॉक के अंदर प्रवेश करने से रोकने सहित आवश्यक कार्रवाई की पहल पतन प्राधिकरण द्वारा की जा सकती है।

यह परिपत्र 10.04.2023 से प्रभावी होगा।

उपरोक्त निर्देश का सभी सम्बंधित पक्षों द्वारा कड़ाई से पालन किया जाना चाहिए।

बन्दर कर्तृपक्ष द्वारा निर्देशित अनुयायी एतद्वारा हलदिया डक कमप्लेक्से कयला, कोक एवं म्याङ्गानिज आकरिकेर समस्त आमदानिकारकदेर जानानो हच्चे ये यदि तादेर पण्यगुलिर कोनो परिमाण स्थानीय शिल्ले रास्तार माध्यमे सरबराह करा हय बा हलदिया पौरसभा एलाकार मध्ये अवस्थित प्लट/गोडाउन/गुदामे संरक्षण करा हय, ताहले अग्रिम। पण्यसन्तारेर स्थानीय स्थानान्तरेर जन्य डेपुटि म्यानेजार (Sh&CH), डक अफिस एर अफिस थेके अनुमति नेओया प्रयोजन। आगामी 10.04.2023 थेके एई धरनेर अनुमति प्राप्तिर जन्य आमदानिकारकदेर एई जातीय कार्गो स्थानान्तरेर समर्थने पर्याप्त नथि सरबराह करते हबे।

आगामी 10.04.2023 तारिख थेके यदि कोनो पण्यसन्तार (कयला, कोक एवं म्याङ्गानिज आकरिक) बन्दर कर्तृपक्षेर काछ थेके आगाम अनुमति ना निसे स्थानीयभावे स्थानान्तर करा हयेच्चे बले प्रमाणित हय, ताहले क्वाटिथुक्त यानवाहन, परिवहनकारीर विरुद्धे, आमदानिकारकेर प्रतिनिधि बा अन्य कोनो व्यक्ति/सन्तार विरुद्धे प्रयोजनीय ब्यवस्था नेओया हबे एवं बन्दर कर्तृपक्ष भविष्यते डकेर भितरे प्रवेशे निषेधाज्जा जारि करते पारे।

उपरोक्त निर्देश संश्लिष्ट सकलके कठोरभावे अनुसरण करते हबे।

This is hereby informed as per directive of Port Authority to all Importers of Coal, Coke and Manganese Ore at Haldia Dock Complex that if any quantity of their cargo is delivered through road to a local industry or stored in a plot/ godown/ warehouse situated within Haldia Municipality Area, an advance permission for local transfer of the cargo is required to be obtained from the office of Deputy Manager

(Sh & CH), Dock Office w.e.f. 10.04.2023. The Importers are required to provide sufficient documents in support of such local transfer of cargo for obtaining such permission.

If any cargo (Coal, Coke and Manganese Ore) is found to have been transferred locally from 10.04.2023 onwards without obtaining advance permission from Port Authority, necessary action including debarring from entering inside the Dock in future, against the erring vehicle, Transporter, Importer's representative or any other person/ entity involved in such unauthorized transfer of cargo, may be initiated by Port Authority.

The above communication to be strictly followed by all concerned.

P. Gupta 7/4/23.
(P. Gupta)

Sr. Deputy Manager (Sh&CH)

Distribution :

- All Importers of Coal, Coke and Manganese Ore through HDC/ C&F Agents: for information please.
 - All Transporters involved in delivery of Coal, Coke and Manganese Ore: for information please
 - Notice Boards of Permit Office, Main Gate, Delivery rooms at UMA Weighbridge I & II, Dock Office Notice Board, CJP Notice Boards.
-
- Copy to General Manager (Traffic) for information please.
 - Copy to Deputy Manager (Sh&CH), G.C. Berth for information please.